

DORFBLÄTTLI

BIRRWIL

Nr. 5 / Mai 2021 • 45. Jahrgang



Gemeindenachrichten



Der Gemeinderat freut sich, dass nach dem Ausscheiden von Gemeindeschreiberin Irene Blum als neue Verwaltungsleiterin / Gemeindeschreiberin Janine Rupp, geb. 1991, wohnhaft in Rupperswil, per 1. Juli 2021 angestellt werden konnte.

Janine Rupp verfügt über die CAS I Grundlagen Gemeindeverwaltung und CAS II Gemeindeschreiberin Gemeindeverwaltung und Finanzfachleute Gemeindeverwaltung. Sie war bereits in zwei Gemeinden in diesen Positionen tätig und war zuletzt als Juniorberaterin öffentliche Verwaltung bei der BDO AG angestellt. Janine Rupp ist in der Gemeinde Birrwil keine Unbekannte, ist sie doch derzeit noch im Mandatswesen auf der Abteilung Finanzen tätig.

Bis zum Stellenantritt als Gemeindeschreiberin wird die Vakanz mit externen Stellen von Dieter Vossen (Hüsser Gmür und Partner) als Gemeindeschreiber ad interim sowie von Anton Meier (Gemeinde-Support AG) als Gemeindeschreiber mbA überbrückt.

Der Gemeinderat freut sich, dass in der Person von Janine Rupp eine erfahrene und gut ausgebildete Fachperson angestellt werden konnte und freut sich auf eine gute und erfolgreiche Zusammenarbeit. Janine Rupp wird im Gemeindeteam in ihrer neuen Position herzlich willkommen geheissen.

Hundehaltung

Hundehalter haben dafür zu sorgen, dass ausserhalb besonders eingerichteter Versäuberungsplätzen, der öffentliche und fremde private Grund nicht durch Hunde verunreinigt wird. Hundehalter sind verpflichtet, den Hundekot einzusammeln und zweckmässig zu beseitigen.

Der kundige und umsichtige Hundehalter sorgt dafür, dass jeglicher Kot seines Vierbeiners aufgenommen und ordnungsgemäss entsorgt wird. Dazu stehen zahlreiche Behälter zur Verfügung.

Gemäss Polizeireglement ist es zudem verboten, Hunde unbeaufsichtigt laufen zu lassen. Vom 1. April 2021 bis 31. Juli 2021 sind Hunde gemäss kantonaler Jagdverordnung im Wald und entlang des Waldrandes konsequent an der Leine zu führen. Während dieser Trag-, Setz- und Aufzuchtzeit von vielen wildlebenden Tieren soll auf ihre Bedürfnisse besonders Rücksicht genommen werden.

grafsanitär

Graf Sanitär GmbH

Feldstrasse 6

5725 Leutwil

Sanitäre

062 777 46 46

Um- und Neubauten

Werkleitungsbau

079 208 48 53

Boilerentkalkungen

www.graf-sanitaer.ch

S T A D L E R

ARCHITEKTEN AG

Für alle Ihre Baufragen sind wir Ihr kompetenter

Partner!

Mit total sechs Mitarbeitern und modernsten EDV-Anlagen lösen wir alle mit dem Bau zusammenhängenden Aufgaben.

Kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Gespräch, wir finden für Sie die entsprechende Lösung.

Dinkelhof 8

5706 Boniswil

www.stadler-architekten.ch

Tel 062 767 60 20

Fax 062 767 60 29

info@stadler-architekten.ch

Die Hundehalter werden aufgerufen, sich im Interesse der Bevölkerung und der Landwirtschaft an die Vorschriften zu halten. Gleichzeitig dankt der Gemeinderat den vielen Hundebesitzern, welche die Regeln vorbildlich beachten.

Biken im Wald ist verboten

Gemäss Waldgesetz ist das Biken im Wald auch in Birrwil nicht erlaubt. Gemäss § 13 des Aarg. Waldgesetzes gilt das Reiten und das Fahren abseits von Waldstrassen und Waldwegen als unzulässige nachteilige Nutzung und ist daher verboten. Im Wald darf grundsätzlich nur auf befestigten Waldstrassen geritten oder gefahren werden.

Der Gemeinderat, die Jagdgesellschaft und das Forstamt.

Traktandenliste Gemeindeversammlung

Für die Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde vom 4. Juni 2021 sind folgende Traktanden vorgesehen:

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 4. Dezember 2020
2. Rechenschaftsbericht 2020
3. Genehmigung der Jahresrechnung 2020
4. Kreditabrechnung LED-Umbau Hauptstrasse Birrwil; Kredit vom 23. November 2018
5. Kreditabrechnung Ersatz Wasserleitung Hübelrebenweg; Kredit vom 08. Juni 2018
6. Kreditantrag von CHF 195'000.00 für ein neues Netzleitsystem Wasserversorgung
7. Impuls Zusammenleben, Beitragserhöhung
8. Zusatzkredit von CHF 596'000.00 für die Massnahmen in der Quellschutzzone Ländern
9. Zusatzkredit von CHF 80'000.00 für die Gesamtrevision der Nutzungsplanung
10. Verschiedenes und Umfrage

Ortsbürgergemeinde

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 4. Dezember 2020

2. Rechenschaftsbericht 2020
3. Genehmigung der Jahresrechnung 2020
4. Verschiedenes und Umfrage

Publikation Baubewilligungen

- Gloor Gabi und Hansueli, Rotenbühl 16, Birrwil, Parzelle 885, Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe
- Astrit Elmazi, Seetalstrasse 27, Birrwil, Parzelle 1781, Sitzplatzüberdachung
- Färberei Immobilien AG, Obere Wanne, Birrwil, Parzelle 1786, Projektänderung Umbau Shedhallen, Neue Umgebungsgestaltung und Einbezug schützenswerter Baumbestand
- Färberei Immobilien AG, Obere Wanne, Birrwil, Parzelle 1726, Aufstellen provisorischer Verkaufcontainer und Werbetafel, befristet auf 2 Jahre

Information der Wasserversorgung

Birrwil 2020

Das Trinkwasser in Birrwil wird aus reinem Quellwasser gewonnen. Als zusätzliche Sicherheit wird das Wasser zu 100% UV-entkeimt.

Mikrobiologische Qualität: Alle Proben im Verteilnetz erfüllen die hygienisch-mikrobiologischen Anforderungen (Proben vom 04. Mai 2020 und 19. August 2020). Diese Qualitätsangaben beziehen sich auf das Trinkwasser im Verteilnetz, und nicht auf das Trinkwasser bei der Entnahmestelle von Haustechnikanlagen.

Chemische Qualität: Gesamthärte 31 - 35 franz. Härtegrad; Nitrat 9 - 16 mg/l (Qualitätsziel 25 mg/l), Toleranzwert 40 mg/l.

Chlorothalonil: Ländern 0.031, Berg <0.02, Hobacker <0.02

Metaboliten (Abbauprodukt Chlorothalonil): Ländern 0.17, Berg <0.02, Hobacker 0.072

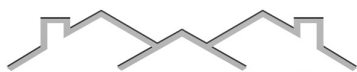
Das Quellwasser hat einen pH-Wert unter 7.3, deshalb muss bei der Erstellung von Hausinstallationen dringend empfohlen werden, nicht korrodierende Werkstoffe zu verwenden (keine verzinkten Stahlrohre).

HAIRPOINT

DAMEN + HERREN COIFFEUR SABINE CARUSO

Mer freue euis of Sie!

Hombergstrasse 4, 5712 Beinwil am See, www.hairpoint.ch, info@hairpoint.ch, Telefon 062 771 30 77



«persönlich, professionell,
engagiert, zuverlässig»

Argovia Immobilien

- Verkauf und Vermietung
- Professionelle Vermarktung
- Individuelle Beratung

Argovia Immobilien GmbH
Löwenplatz 13, 5712 Beinwil am See
www.argovia-immobilien.ch
info@argovia-immobilien.ch

Thomas Amsler
062 558 55 88



zoom-zoom

Den neuen Mazda MX-30 testen! 100% Elektro!



Garage Steiner Birrwil

Mail: info@garage-steiner.ch

www.garage-steiner.ch

Tel: 062 772 11 53

Kennzahlen der Wasserversorgung 2020

Versorgte Einwohner: 1'182

Hauptleitungsnetz: 12'440 m

Wasserverbrauch

Haushalt und Gewerbe: 73'306 m³ (169 l pro Einwohner und Tag)

Gesamtverbrauch im Versorgungsnetz:

97'921 m³ (226 l pro Einwohner und Tag)

Leistungsdefekte: 3 (1 Hauptleitung, 2 Hausanschlüsse)

Verschiedenes

Die Bauarbeiten, um die Hobackerquellen an das Wasserversorgungsnetz anzuschliessen, wurden Ende 2020 vollendet. Ab 2021 kann nun das Hobackerwasser direkt eingeleitet werden. 2020 wurden im Hobacker und Gräfli total 560 m Hauptleitungen ersetzt. Zusätzlich 270 m Quellzuleitung zum neu erstellten Entkeimungsschacht. Aus aktuellem Anlass wurden alle Quellwasser auf Chlorothalonil untersucht. In den Quellen Ländern und Hobacker sind Spuren davon vorhanden. Für weitere Informationen oder Leckmeldungen wenden Sie sich bitte an den Brunnenmeister, Herr Hanspeter Wyss, Wannefeld 25. Sie erreichen ihn unter der Natel-Nr. 079 422 99 76 oder unter der E-Mail-Adresse werke@birrwil.ch.

Gratulationen

Allen Jubilarinnen und Jubilaren wird zum 75. Geburtstag, zum 80. Geburtstag und ab dem 85. Geburtstag jedes Jahr von der Gemeinde im Dorfblättli gratuliert. Wünschen Sie keine Publikation, so melden Sie sich auf der Gemeindeverwaltung, Tel. 062 765 06 60 oder per E-Mail: gemeinde@birrwil.ch.

Feuerwehr

1. Verkehrsübung der Verkehrsabteilung Birrwil & Beinwil am See

Am 30. März 2021 fand die erste Verkehrsübung des Jahres statt. Diese Übung war alles ande-

re als alltäglich und fand für einmal nicht draussen auf der Strasse, sondern im Theorielokal im neuen Feuerwehrmagazin in Beinwil am See statt. Auf dem Programm standen zwei Vorträge mit Feuerwehr-Bezug. Selbstredend wurden die Corona-Hygiene-Vorschriften während der ganzen Übung eingehalten.

Der erste Vortrag war dem Thema dringliche Dienstfahrten (Fahrten mit eingeschalteten besonderen Warnvorrichtungen) gewidmet. Massimo Marcella (beruflich Kantonspolizist) präsentierte dazu auf einigen Folien die wichtigsten gesetzlichen Grundlagen und gab den Anwesenden Tipps bei solchen Fahrten. Als Angehörige einer Milizfeuerwehr sind es sich die Meisten nicht gewohnt, mit besonderen Warnvorrichtungen zu fahren. Trotzdem kann es jeden Angehörigen der Feuerwehr mit der entsprechenden Fahrberechtigung treffen, dass sie oder er einmal ein Feuerwehrfahrzeug führen muss und dabei wissen sollte, was erlaubt und gefordert wird. Als wichtigste Botschaft gilt ganz klar: Nicht auf die Schnelligkeit kommt es an – sondern einzig darauf, dass man sicher ankommt!

Beim zweiten Vortrag stellten Urs Alpstätg (als Lokführer bei den SBB) sowie Adrian Schmid (als ausgebildeter Sicherheitsfachmann im Bereich Bahn) von der Feuerwehr Beinwil am See die wichtigsten Punkte bei Interventionen in Gleisnähe vor. Besonders eindrücklich war dabei eine Videoaufnahme von einer Fahrt mit dem Zug durchs Seetal aus Sicht des Lokführers: Bei einigen Bahnübergängen im Einzugsgebiet gilt es, besonders aufmerksam zu sein! Vor allem stechen der Löwen-Kreisel sowie der Übergang Untere Wanne / Seetalstrasse ins Auge, denn dort sind die Übersicht für den Lokführer und somit die Reaktionszeit sehr eingeschränkt. Wichtig ist jedoch vor allem das Bewusstsein, dass die Gleise wegen der Hochspannung extrem gefährlich sind. Sei es beim Löschen in Gleisnähe, sowie auch bei In-



SIGNER & GLOOR AG **Elektroanlagen**



Leutwilerstrasse 14 | 5706 Boniswil
Telefon 062 777 16 56
signergloor@signergloor.ch
www.signergloor.ch

Ihr Elektro-Installations-Betrieb im Seetal

Elektrische Installationen | Licht | Kraft | Telefonanlagen
EDV-Netzwerk-Verkabelungen | elektrische Apparate | **Reparaturservice**



**pflege
privat** gmbh

*pflegeprivat gmbh –
Zu Hause besser Leben*

Wenn es selber nicht geht, helfen wir Ihnen
aktiv täglich **mit Pflege und Betreuung
rund um die Uhr.**

Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde
rechnet direkt mit der Krankenkasse ab.

pflegeprivat gmbh

Seetalstrasse 37 Tel. 062 772 18 18 info@pflegeprivatgmbh.ch
5708 Birrwil Fax 062 772 00 41 www.pflegeprivatgmbh.ch

*Buba sagt: Ich bin
doch auch noch da,
meine Hilfe zählt!*



Zimmerei | Schreinerei | Treppenbau
Umbauberatung | Baugesuche
Telefon 079 684 80 93



Beinwil am See/Birrwil

www.holz-baumann.ch



Grütter
Bedachungen AG
Bauspenglerei

5712 Beinwil am See
Telefon 062 771 13 59
Telefax 062 771 22 46
www.gruetter-bedachungen.ch

Fassadenbau

erventionen auf den Gleisen nach Verkehrsunfällen. Die wichtigste Botschaft: Vorsicht bei Interventionen in Gleisnähe – keine Annäherung an die Gleise, solange nicht fachmännisch geerdet ist!

Nach den beiden Vorträgen stand noch Zeit zur Verfügung, um Fragen zu stellen und über die gemachten Erfahrungen zu diskutieren. Kurz vor 22.00 Uhr wurde dann die erste Übung beendet, leider aufgrund der noch immer angespannten Corona-Lage jedoch ohne anschliessend gemütlichem Beisammensein.

Massimo Marcella



Naturschutzverein

Sträucher-Pflanzaktion für unsere Insekten und Singvögel

Unter dem Motto «Futter und Obdach für unsere Insekten und Singvögel» haben wir die Hecken im Altmoos Birrwill aufgewertet. Wir haben Sträucher gepflanzt, welche Futter für Insekten und ihre Larven und direkt oder indirekt für unsere Singvögel liefern, nebst Schutz für die Vögel und ihre Nester vor Frassfeinden. Glück war, dass sich unsere jüngsten Mitglieder mit ihren Eltern mächtig ins Zeug gelegt haben. So waren die 40 Jungpflanzen, die der Landschaftsschutzverband als Eigentümer des Grundstückes geliefert hat, bald eingepflanzt. Expertise und Routine zeigten die Jungen auch als es darum ging, die Wurzeln der Jungpflanzen einzugiessen. Flugs wurde das Bächlein gestaut und die Giesskannen gefüllt. Für die Bereitstellung der Markierungsstecken wurde eine «Produktionsstrasse» eingerichtet. Eine weitere Nebenaufgabe war, die bei der Vorbereitung der Arbeit angefallenen Äste zu Wieselburgen aufzuschichten. Manches interessante Gespräch hat diese Arbeit begleitet. Zur Belohnung konnte man sich mit Süssmost, Tee und Nussgipfel erfrischen.



«Eins, zwei drei, zaubert mir einen Stausee herbei!»

Die Aktion angestossen und fachlich begleitet hat unser Vorstandsmitglied Urs Mathys in Zusammenarbeit mit Benno Affolter, dem Co-Präsidenten des LSVH.



«Urs Mathys führt die Gruppe in die Thematik und in die zu erledigenden Aufgaben ein.»

Die Beteiligten und die interessierte Bevölkerung sind eingeladen, in ihren Hausgärten – wo das möglich ist – ebenfalls Sträucher zu pflanzen oder wachsen zu lassen, die ein reiches Tierleben ermöglichen. Urs Mathys hat die Bedeutung der Sträucher unserer Aktion zusammengefasst. Ziel: Höhere Biodiversität, Dornen schützen Singvögel vor Feinden (Marder, Katzen) und sind deshalb ein wichtiger Lebensraum auch für Kleinsäuger und Insekten. Das Laub der Sträucher bietet Nahrung für zahlreiche Schmetterlingsraupen. Die Blüten erfreuen nicht nur das menschliche Auge, sondern sind auch Nahrung für viele Insekten, unter anderem auch Wildbienen.

Schwarzdorn:

Wird auch Schlehe genannt. Der Strauch ist mit unseren Obstbäumen verwandt und kann eigentlich als die Urzwetschge angesehen werden. Sein Name rührt von der schwarzen Rinde her. Die kleinen runden blauen Früchte sind nach den ersten Frosttagen geniessbar und im Geschmack mit Zwetschgen zu vergleichen. Der Schwarzdorn ist Futterlieferant für 137 Insektenarten, darunter 73 Kleinschmetterlinge!

Weissdorn:

Die Rinde des Weissdorns ist hellglänzend und von weisslicher Farbe. Wie der Schwarzdorn ist auch dieser Strauch sehr wertvoll für unzählige Insektenarten. An der Blüte finden 6 Sand- und Mauerbienenarten Pollen und Nektar für die Aufzucht der Larven. Neben vielen anderen Falterarten können auch die Raupen des Segelfalters vom Blattwerk fressen.

Die glänzenden roten Früchtchen im Herbst sind eine beliebte Nahrung für diverse Vogelarten. Die mehlig schmeckenden Früchte und die Blätter des Strauchs werden auch in der homöopathischen Heilkunde verwendet. Sowohl Schwarzdorn als auch Weissdorn zeigen im Frühjahr eine weisse Blütenpracht.

Kreuzdorn:

Neben Schwarz- und Weissdorn wirkt der schwachwüchsige Dornenstrauch eher unscheinbar. Seine kleinen weisslich-grünen Blüten sind unauffällig, duften dafür honigsüß im Frühjahr, was wiederum zahlreiche Insekten, darunter auch viele Schmetterlinge, anlockt. Die Raupen des Zitronenfalters ernähren sich von den Blättern. Die glänzend schwarzen Beeren sind ungeniessbar, ja sogar giftig für Menschen, was aber 19 Vogelarten nicht davon abhält, die Beeren zu fressen!

In der Heilkunde wurde die stuhlanregende Wirkung der Rinde schon von Paracelsus im 16. Jh. beschrieben!

Hagrose:

Diese Wildrose wird auch Hundsrose, Heckenrose oder Hagebutte genannt. Der mit zahlreichen Stacheln bewehrte Strauch bietet optimalen Schutz für viele Kleinvogelarten! Gimpel, Rotbrüstchen und Co. finden in der Rose Platz für ein sicheres Vogelnest und die Nahrung für die Vogelbrut ist sogar auf demselben Strauch in Form von Raupen und Insekten im Überfluss vorhanden! Über 100 Insektenarten finden Futter an Blüten und Blättern.

Es wäre ein namhafter Beitrag zur Biodiversität, wenn diese Wildsträucher wieder vermehrt in Privatgärten angepflanzt würden und die für die Natur wertlosen Exoten ersetzen könnten.

Wo Wildsträucher wachsen, können auch wieder Singvögel, Schmetterlinge und Bienen ein zuhause finden!



Märtgruppe

Märt im Mai - Junges Gemüse und Secondhand-Waren

Am Samstag, 08. Mai 2021 findet der zweite Märt in dieser Saison statt und es gibt wieder Setzlinge für den eigenen Garten, das Hochbeet oder den Pflanztrog auf dem Balkon.



Wir sind gespannt, welche wohlklingenden Sorten dieses Jahr im Angebot sein werden und freuen uns über jeden, der seine überschüssigen Setzlinge am Märt anbietet oder tauscht. Das Kaffeezelt konnte bereits am ersten Märt unter Berücksichtigung der geltenden Massnahmen geöffnet werden. Ein warmes Zmittag anzubieten war für die kommenden Termine auch bereits wieder in Planung.



**Sorgen Sie vor.
Jetzt für morgen.**

Stephan Wicky, T 062 767 90 07, stephan.wicky@mobilier.ch

mobilier.ch Generalagentur Reinach
Javier Conde

dieMobilier

1049508

Gönnen Sie sich ein
genussvolles kulinarisches
Vergnügen!



Volare

RISTORANTE ITALIANO

Bremgarterstrasse 17 | 5622 Waltenschwil | 056 622 22 20
www.ristorantevolare.ch

Öffnungszeiten

| | |
|-----------------------|---------------------------|
| Montag & Dienstag | Ruhetag |
| Mittwoch & Donnerstag | 10 – 14 Uhr & 17 – 22 Uhr |
| Freitag & Samstag | 10 – 14 Uhr & 17 – 23 Uhr |
| Sonntag | 10 – 21 Uhr |

(Durchgehend warme Küche)



WEINBOUTIQUE

LIDANTO.CH

Bremgarterstrasse 17 | 5622 Waltenschwil | www.lidanto.ch

Exklusive italienische Weinspezialitäten online
in unserem Shop bestellen und im
Ristorante Volare in Waltenschwil abholen.

Der Name Lidanto steht für Qualität und attraktive Preise!

Bis zum Redaktionsschluss war jedoch noch nicht klar, ob dies bereits ab diesem Samstag wieder möglich sein wird. Aktuelle Informationen dazu gibt es hier:

<http://birrwiler-maert.ch/>

www.facebook.com/maertgruppe.birrwil/

www.instagram.com/maertgruppe.birrwil/

Am nächsten Märt vom **22. Mai 2021** findet auch wieder ein **Flohmärt** statt. Wie immer kann jeder gratis teilnehmen, der seinen eigenen Tisch, Decke etc. mitbringt.



Verkehrsverein

Absage GV des Verkehrsvereins

Aufgrund der aktuellen Lage hat der Vorstand des Verkehrsvereins im März entschieden, auch dieses Jahr die Generalversammlung (GV) vom 04. Juni 2021 nicht durchzuführen.

Vor allem liegt uns die Gesundheit unserer Mitglieder sehr am Herzen. Die immer noch geltenden Schutzmassnahmen, die wir alle einhalten müssen, sprechen gegen eine Zusammenkunft in grösserem Rahmen.

Unsere Mitglieder bleiben trotzdem informiert. Alle wichtigen Informationen aus dem vergangenen Vereinsjahr erhalten sie per Post.

Mit der Absage der GV entfällt auch der zeitgleich geplante Neuzuzüger-Apéro. Ob ein Ersatztermin in diesem Jahr stattfindet, ist noch in Abklärung. Der Vorstand hofft natürlich, dass GV und Neuzuzüger-Apéro im nächsten Jahr wieder im gewohnten Rahmen stattfinden können. Bleiben Sie gesund!

Ref. Kirchgemeinde

Ostersonntag 4. April 2021

Am Ostermorgen früh - im Dunkeln der Nacht - trafen sich zahlreiche Menschen, um den Leidensweg und die Auferstehung Jesus Christus, vom Dunkeln ins Licht mitzuerleben. Mit eindrücklichen Texten von Helene Widmer, begleitet von Klarinettenmelodien - gespielt von Sven Bachmann - und dem kräftigen Gesang von Willi Müller begaben wir uns von der Chileschüür über den Friedhof ans Osterfeuer bis hinein in die Kirche, wo wir uns mit entzündeten Osterkerzen gegenseitig den Auferstehungsruf: «Christus ist auferstanden, er ist wahrhaftig auferstanden!» zugesprochen haben und uns geistlich gestärkt in diesen Ostermorgen mit der aufgehenden Sonne wieder getrennt haben.

Herzlichen Dank allen Mitwirkenden für ihr Engagement. Die Kirchenpflege, Daniel Fehlmann





SONNENTAL

Bestattungen | Ruth Schachtler

«Das einzig Wichtige im Leben
sind die Spuren von Liebe,
die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.»

(Albert Schweitzer)

Bestattungen Sonnental Ruth Schachtler GmbH
Neue Bahnhofstrasse 14, Postfach 54 | 5737 Menziken
Reinacherstrasse 2 | 5712 Beinwil am See
Tel. 062 772 20 20 | Fax 062 771 83 70 | Natel 079 385 90 50

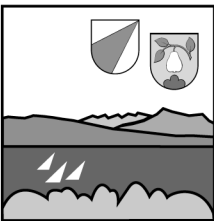
Wir sind während 24 Stunden an 7 Tagen die Woche mit Herz und Zeit persönlich für Sie da.

Dora Portmann 



Seetalstrasse 76
5708 Birrwil
Tel. 062 772 12 21

**Änderungen
Reparaturen
Neuanfertigungen
Vorhangservice
Beratung**



Handwerk - Gewerbe - Dienstleistung im Dorf

Empfehlenswert sind Geschäfte vom örtlichen
Handwerker & Gewerbeverein Beinwil am See / Birrwil
www.hgvbeinwil.ch

Wir leben und arbeiten im Dorf

Gottesdienst vom 11. April 2021

Die heutige Familienfeier mit Kinderstunde in der reformierten Kirche Birrwil gestaltete sich sehr abwechslungsreich und stand unter dem Motto « Einer für Alle, Alle für Einen».

Geleitet wurde der Gottesdienst von Joel Ringgenberg, welcher sich in der Ausbildung zum Sozialdiakon befindet. Passend zum Thema und der Kindergeschichte, studierte er mit einigen Kindern aus Beinwil am See ein Theater ein, welches die jungen Schauspieler mit viel Herz aufführten. Die Geschichte handelte von verschiedenen Tieren mit ihren Stärken und Schwächen; beispielsweise dem Maulwurf, dessen Sehvermögen sehr eingeschränkt, sein Gespür dafür umso ausgeprägter ist. Die Tiere fanden sich, einer den andern gingen sie den Weg zusammen. Sie waren füreinander da und halfen sich gegenseitig mit ihren Fähigkeiten. So konnten sie gemeinsam einen Unterschlupf gegen den Sturm erbauen.

Joel Ringgenberg nahm in seiner Predigt immer wieder Bezug auf diese Geschichte. Auch Jesus hatte enge Freunde mit ihren individuellen Begabungen. Manchmal scheint es, dass gewisse Personen in der Masse unterzugehen scheinen, oder Situationen in unseren Augen nicht fair sind, da man selbst zu wenig Beachtung findet. Dabei kann es uns helfen, sich daran zu erinnern, für was wir alles dankbar sein können, statt sich zu sehr auf das Negative zu fokussieren. Ebenso bleibt immer die Hoffnung - die Hoffnung darauf, was Gott noch Spannendes für uns persönlich bereit hat. Das Wichtigste für uns aber ist die Liebe «Die Liebe, und nur die Liebe, ist das, von dem die Welt nie genug bekommen wird» so schrieb es Joel Ringgenberg in seinem Instagram-Profil. Sein Tipp an alle lautete: in der Liebe mehr auf sein Herz zu hören und das eigene Handeln gegenüber seinen Mitmenschen immer wieder zu überdenken und zu reflektieren, ob dieses durch Liebe geprägt war.

Zeitgleich durften die Kinder in der Kinderstunde mit Pirmin einen abwechslungsreichen Postenlauf absolvieren, wobei sich jeder zum Schluss eine Siegesmedaille basteln durfte.

Immer am 13.

Jeweils am 13. des Monats gibt es einen Anlass der reformierten Kirchen Gontenschwil-Zetzwil, Birrwil und Beinwil am See.

Was immer gleich bleibt, ist das Datum; alles andere ist stets wieder neu und überraschend.

Der gemeinsame Anlass in Dürrenäsch musste infolge der Pandemie abgesagt werden.

Jedoch feiern wir am **Donnerstag 13. Mai 2021 Gottesdienst zur Auffahrt um 10.00 Uhr** in unserer Kirche.

Aktuelles aus der Bibliothek

Öffnungszeiten

Ab sofort gelten wieder die normalen Öffnungszeiten. Achtung: Montag 19.00 – 20.00 Uhr. Im Zweifelsfalle schauen Sie auf unserer Website nach! <https://birrwil.biblioweb.ch>

Einladung Geschichtenzeit 3- bis 6-Jährige

Am 8. Mai 2021 um 10 Uhr laden wir alle 3- bis 6-jährigen Kinder herzlich ein. Tauchen Sie mit Ihren Kindern und mit Corinne Huwiler in die Welt der Geschichten ein. Kinder ab Kindergartenalter dürfen auch ohne Begleitung eines Erwachsenen kommen. Der Veranstaltungsort wird bei schönem Wetter draussen sein und wird nach der Anmeldung bekannt gegeben. Diese ist dringend erforderlich, melden Sie sich an per E-Mail bibliothek.birrwil@gmail.com oder WhatsApp: 079 295 74 68. Reservieren Sie sich zudem folgende Daten: 19. Juni 2021 und 18. September 2021.

Einladung Versizeit 0- bis 3-Jährige

Am 4. Juni 2021 laden wir alle 0- bis 3-jährigen Kinder in Begleitung herzlich zur Versizeit ein. In der Birrwiler Bibliothek entführt Pia Lanz Kai-



JUGEND ARBEIT

2021

Beinwil a. S. – Birrwil

Mei

Mittwoch und Freitag: 15:00 – 17:30

5. Und 7. Mei: Jugendtreff für alle offen

Mittwoch und Freitag: 15:00 – 17:30

12. und 14. Mei: Jugendtreff für alle offen

Freitag 21. Mei geschlossen

Mittwoch: 15:00 – 17:30

19. Mei: Girls* Only

Mittwoch: 15:00 – 17:30

26. Mei: Jugendtreff für alle offen

Freitag 18:00 – 21:30

28. Mei: Abendtreff

*Die genauen Aktivitäten, werden per
WhatsApp, FB und Instagram
kommuniziert*

Für den Sommer sind wir **auf der Suche** nach Gartenmöbel, Gartenmaterial
und Pflanzen für den Aussenbereich. Wir freuen uns darauf den
Aussenbereich für die warmen Sommermonate attraktiv zu gestalten!

Aktuelle Infos zu dem Monatsprogramm findet ihr unter:



Jugendarbeiterin Nikky:
079 926 44 08



www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch

Jugendarbeit Beinwil am See und Birrwil

www.instagram.com/jugendarbeitbeinwilbirrwil

ser Sie und Ihr Kind in die Welt der Versli, Reime und Kniereiter. Mit Spiel und Spass entdeckt das Kind die Welt der Sprache und Geschichten. Eine Anmeldung ist erforderlich. Die Platzzahl ist begrenzt. Wir freuen uns auf Sie! Weitere Daten: 10. September 2021 und 1. Oktober 2021.

Ebookplus – Die digitale Bibliothek

Birrwil ist dem Aargauer Verbund Ebookplus angeschlossen. Dies ermöglicht allen Bibliothekskunden*innen den Zugang zu vielen E-Books, E-Audios sowie E- Zeitungen und E-Zeitschriften. Machen Sie sich unverbindlich selbst ein Bild unter www.ebookplus.ch.



Gratulationen

27.05.21 92jährig **Ernst Habermacher**





Manuela's Gesundheitsoase

Praxis für ganzheitliche Therapien

Manuela Gloor | Zopfstrasse | 5708 Birrwil
079 883 15 63 | www.manuelasgesundheitsoase.ch

**Wir feiern
15 Jahre**
Feiern Sie mit mir und
buchen Sie einen Termin bis
30. Juni 2021 und erhalten Sie
15% Rabatt.

Systemanbieter für Grossformat Digitaldruck



SEYFFER CCW AG
grossformat - digitaldrucksysteme

Bodenacherstr. 1
5242 Birr

Fon 062 888 10 10
Fax 062 888 10 11

info@seyfferccw.ch
www.seyfferccw.ch

**Wir bedanken uns ganz herzlich bei unseren Inserenten
für die Unterstützung auch in der Corona-Zeit.**

Berbuerin oder Berbuer des Monats



| | |
|--|--|
| Name: | Manuela Gloor |
| Alter: | Bald 59 Jahre |
| Wohnort: | Auf dem Berg Z'Berbu |
| Beruf: | Im Gesundheitssektor, Massage Praxis |
| Hobbies: | Ich liebe das Massieren, alles was mit Gesundheit zu tun hat, Menschen, Bewegung, die Natur und vor allem das Zusammensein mit unserer Familie |
| In diesen Berbuer Vereinen bin ich Mitglied: | Früher in einigen, heute in keinem mehr. |
| Lieblingsspunkt in Birrwil: | Die Birrwiler Waldhütte und seine umgebenden Wälder. |
| Schönste Erinnerung im Zusammenhang mit Birrwil: | Als ich vor 35 Jahren nach Birrwil kam, war ich begeistert, wie Berbuer für ihr Dorf einstanden, wie sie sich getrauten nein zu sagen, ja manchmal sogar richtig rebellisch waren, wenn es um Entscheidungen ging, die für unser Dorf nicht gut waren. |
| Das gefällt mir an Birrwil: | Wenn man bereit ist sich einzugeben, wird man von der Birrwiler Bevölkerung herzlich aufgenommen. |
| Das fehlt mir in Birrwil: | In der aktuellen Situation fehlen mir die gemeinsamen Feste und die Dorfgemeinschaft. |
| Wie würdest du Birrwil jemandem beschreiben, der noch nie hier war? | Ein Dorf mit einem bombastischen Weitblick über den See und in die Alpen. Dieses Bild löst ein wunderbares Gefühl von Freiheit und Weite aus. |

Zu guter Letzt:

Gefällt Ihnen der Steckbrief? Wollen Sie selber einmal Berbuerin oder Berbuer des Monats sein? Dann melden Sie sich bei einem Redaktionsmitglied. Gerne nehmen wir Ihre Rückmeldungen und Anregungen entgegen. Kontakt: db.redaktion@gmail.com



Lehrplan 21 im NMG-Unterricht

Nicht für die Schule, für das Leben lernen wir ... mit dem Lehrplan 21 sollen sich Schweizer Kinder nicht nur Wissenskompetenz aneignen, sondern auch auf übergeordneten Ebenen. Wie das gelingen kann, zeigt ein Beispiel aus unserer Mittelstufe.

Mit der Einführung des neuen Aargauer Lehrplans im letzten Sommer gab es auch ein neues Schulfach. Aus „Realien“ wurde „Natur, Mensch & Gesellschaft“, kurz NMG. Darüber hinaus enthält der Lehrplan 21 auch überfachliche Kompetenzziele. Die Schule soll also nicht nur Wissen vermitteln – jedes Kind soll auch über das eigene Lernen etwas lernen. Welcher Lerntyp bin ich, was motiviert mich, was hilft bei der Konzentration? Wie löse ich Probleme, wie arbeite ich erfolgreich mit anderen zusammen?

Die Arbeit an diesen methodischen, personalen und sozialen Kompetenzen baut Francesca Chisuno seit dem Sommer in den NMG-Unterricht ein: Während drei Lektionen bauen die Kinder Wissen auf (durch Input, lesen von Texten etc.), zwei Lektionen sind für die Projektarbeit reserviert: In kleinen Gruppen entwickeln und realisieren zusammen über Wochen ein Projekt zum aktuellen Thema. Zu jedem

Projekt gehört eine selbst verfasste Geschichte (Brücke zum Fach Deutsch) sowie eine Präsentation vor der Klasse.

Dieses Vorgehen beschreibt das DAV-Prinzip (Denken, Austauschen, Vorstellen), einem methodischen Konzept, welches in diesem Jahr Schwerpunkt der Schul- und Unterrichtsentwicklung war. Die Kinder setzen die Kinder theoretisch erworbenes Wissen künstlerisch-kreativ-handwerkliche um. Dadurch entsteht neues Wissen oder schon Bekanntes wird vertieft.

Auf diese Weise verbinden sich die Kinder mit dem Unterrichtsstoff, indem sie zusammen mit anderen durchdenken, beleben, umgestalten und schöpferisch weiterentwickeln. Pestalozzi hat bereits vor langer Zeit das Prinzip „Kopf, Herz & Hand“ beschrieben: Selber mit den Händen etwas tun und gestalten, das Gemachte wahrzunehmen und zu erleben, gibt die Möglichkeit auch intellektuell zu begreifen. Die Zusammenarbeit verstärkt den Zusammenhalt.

In diesem Schuljahr gab es Projekte zum Thema Hund, Ritte & Upcycling. Bei den Kindern kommt der Projektunterricht sehr gut an, wie das Unterrichtsfeedback (übrigens auch Teil des LP21) zeigt.





Es ist toll immer neue Dinge kennen zu lernen. Ich habe zum Beispiel gelernt Planeten zu malen.

Ich liebe es Projekte zu machen, weil man da sehr kreativ sein kann. Ich habe gelernt mit meinem Team umzugehen.

Wir haben aus dem Abfall gebaut, und jetzt sieht man fast nicht mehr dass es eigentlich Abfall ist. Mir hat die Gruppenarbeit gefallen, weil man dann mit den Freunden arbeiten kann.



Wir machen sehr gerne Projekt, weil es sehr viel Spass macht und weil wir dort frei kreieren können. Wir lernen, dass man im Team gut vorwärtskommt und vieles erreicht.

Wir haben gelernt wie man in der Gruppe Kompromisse findet und verschiedene Werkzeuge benutzt, von denen man nicht mal wusste das es das überhaupt gibt. Und wie man eine PowerPoint Präsentation macht.



Wir haben gelernt, dass man mit den anderen zusammen Arbeit machen sollte. Und dass jeder etwas zu tun hat. Und wenn man etwas zu tun hat, muss man glücklich sein.



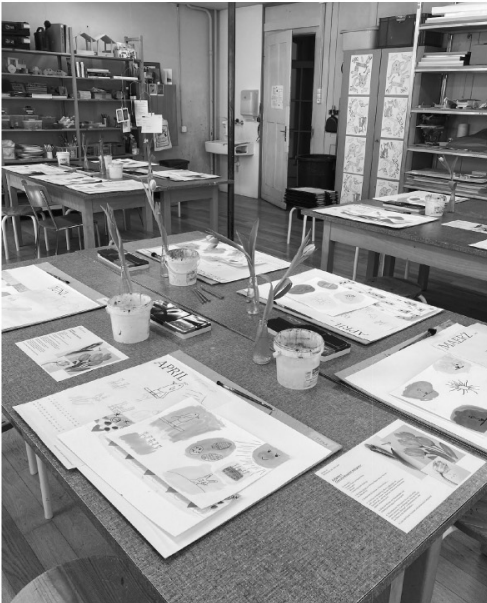
Mir gefällt die Projektarbeit! Es ist viel entspannter zu arbeiten, man muss nicht immer am Platz sitzen und zuhören oder Arbeitsblätter ausfüllen. Es gefällt mir aber sehr, denn jeder kann seine Kreativität freilaufen lassen.

Impressionen aus dem Unterricht

bildnerisches Gestalten

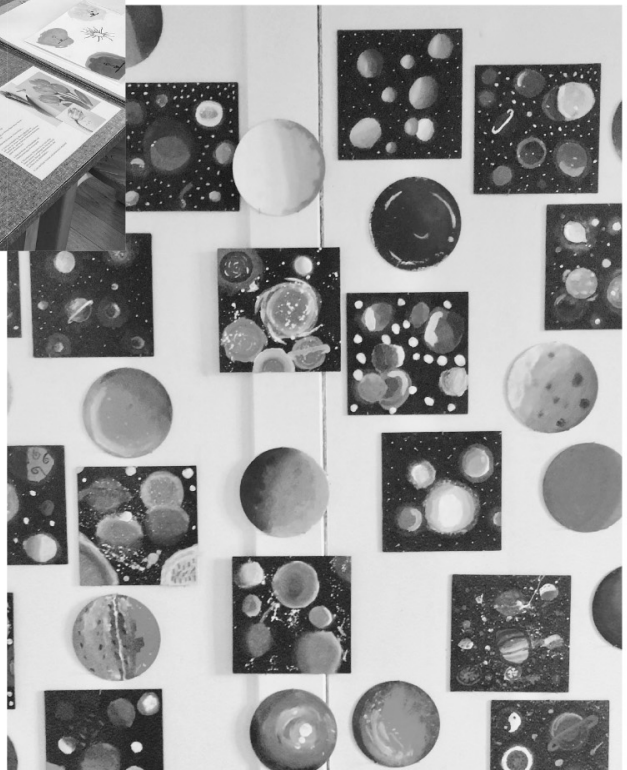
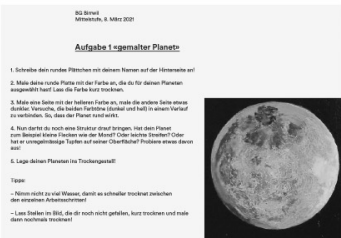
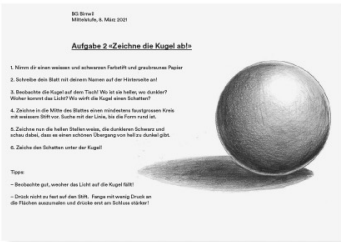
Mittelstufe 4. – 6. Klasse
 Lehrperson: A. Deér
 Assistenzlehrperson: C. Reichenbach
 15. Februar – 8. März 2021

Unterrichtssituation im Werkraum der Schule



Thema Planetenbilder

Die Schülerinnen und Schüler hatten die Aufgabe, sich mittels Beobachtung von Licht und Schatten an die malerische Darstellung von leuchtenden Planeten anzunähern. Dabei spielten der Einsatz von Farbe, die Erforschung der Kontraste im Spektrum hell-dunkel und innerhalb des Farbkreises sowie Gedanken zur Komposition im gegebenen Bildformat eine grosse Rolle. Die Klasse arbeitete gemeinsam an einer farbenprächtige Planeten-Wand und liessen ihrer Fantasie punkto Neuerfindung von Planeten, Milchstrassen und Sternbildern freien Lauf.



Arbeitsblätter der mehrstufigen Aufgabengstellung

Das Endergebnis, zu sehen im Sprachenzimmer des Schulhauses

Berufserfolg für Baumann-Lehrling Tobias Wiederkehr

Die Baumann Holzbau-Innenbau AG ist nicht nur für solides Handwerk und top Zimmermannsarbeit bekannt. Auch für Ausbildungsplätze für angehende Zimmerleute ist die Beinwiler Firma eine hervorragende Adresse. Das unterstreichen auch immer wieder die Erfolge, welche die Lehrlinge an Berufswettbewerben erzielen. Jüngstes Beispiel ist Tobias Wiederkehr aus Beinwil am See.

(tmo.) – Der Zimmermannlehrling im zweiten Lehrjahr schaffte in seinem ersten Wettbewerb, wie schon einige seiner Vorgänger, als «Baumann-Lehrling» den Sprung aufs Podest. Mit seinem Objekt überzeugte er die Fachjury, welche seine Arbeit mit dem zweiten Platz belohnte.

Die Aufgabe war dabei für alle Lehrlinge dieselbe. Galt es, einen Strebenwürfel aus Massivholz mit unterschiedlichen, handwerklich gefertigten, typischen Holz-Holz-Verbindungen zu konstruieren. Die millimetergenaue Einhaltung der vorgegebenen Masse und die damit verbundene Passgenauigkeit der einzelnen Verbindungen waren dabei die grössten Herausforderungen.

Ende September letzten Jahres erhielten die Lehrlinge die Wettbewerbs-Unterlagen. Danach ging es ans Eingemachte. Rund 140 Stunden investierte Tobias Wiederkehr während seiner Freizeit in sein Wettbewerbsobjekt, das am 21. Januar in der Schweizerischen Bauschule Aarau in Unterentfelden der Jury vorgelegt werden musste.

Experten der Lehrabschlussprüfungen von Holzbau Schweiz Aargau nahmen die eingereichten Arbeiten anschliessend genauestens unter die Lupe, um Punkte, Noten und Ränge zu vergeben und die Spreu vom Weizen zu trennen. Keine leichte Aufgabe bei 71 Teilnehmenden und einer beeindruckenden Leistungsdichte, die mit einem wahren Kopf-an-Kopf-Rennen verbunden war. Tobias Wiederkehrs Modell bewerteten die Exper-



Erhielt die Höchstnote: Tobias Wiederkehr mit seinem Wettbewerbsmodell mit der Teilnehmernummer 2076.

ten nämlich mit der Höchstnote 6, allerdings mit nur einem winzigen Punkt weniger als jenes des Erstplatzierten.

Entsprechend stolz auf die Leistung seines erfolgreichen Lehrlings ist auch Geschäftsinhaber Alex Baumann. Tobias Wiederkehr sei ein aufgestellter und sehr berufsorientierter Lehrling, wie er sagte.



Corona-Lage

Aufgrund der aktuellen Lage sind kurzfristige Terminverschiebungen immer möglich. Aus diesem Grund sind die untenstehenden **Termine nicht alle bestätigt**. Die Redaktion bittet daher die Bevölkerung, sich direkt bei den Organisatoren zu erkundigen. Besten Dank für Ihr Verständnis.

Termine

- 07. Mai **Feuerwehr** – Weiterbildungskurs Chef + Stv. Verkehrsdienst, Kursort: Rothrist
- 08. Mai **Bibliothek** – «Geschichtenzeit» für 3- bis 6-Jährige, um 10.00 Uhr
- 08. Mai **Märtgruppe** – Märt vor dem Gemeindehaus, 9.00 Uhr – 13.00 Uhr
- 09. Mai **Ref. Kirchgemeinde** – Gottesdienst zum Muttertag, 10.00 Uhr, Kirche Birrwil
- 10. Mai **Feuerwehr** – 3. TLF/MS-Übung, 20.00 – 22.00 Uhr
- 13. Mai **Ref. Kirchgemeinde** – Gottesdienst zur Auffahrt, 10.00 Uhr, Kirche Birrwil
- 18. Mai **Feuerwehr** – 1. Elektro-Übung in Beinwil am See, 20.00 Uhr – 22.00 Uhr
- 20. Mai **Grünabfuhr** – ab 7.00 Uhr
- 22. Mai **Märtgruppe** – Märt vor dem Gemeindehaus, 9.00 Uhr – 13.00 Uhr
- 23. Mai **Ref. Kirchgemeinde** – Gottesdienst zu Pfingsten mit Abendmahl, 10.00 Uhr, Kirche Birrwil



Corona-Lage

Aufgrund der aktuellen Lage sind kurzfristige Terminverschiebungen immer möglich. Aus diesem Grund sind die untenstehenden **Termine nicht alle bestätigt**. Die Redaktion bittet daher die Bevölkerung, sich direkt bei den Organisatoren zu erkundigen. Besten Dank für Ihr Verständnis.

Termine

25. Mai **Kehrichtabfuhr** – Dienstag nach Pfingsten
25. Mai **Feuerwehr** – 2. Schul-Übung Gesamt-Feuerwehr Brandbekämpfung, 20.00 – 22.00 Uhr
26. Mai **Feuerwehr** – 2. Verkehrs-Übung mit Verkehr Beinwil am See, in Beinwil am See, 19.00 Uhr – 21.00 Uhr
02. Juni **Pro Senectute** – Gesprächsgruppe für Angehörige von Menschen mit Demenz, Pro Senectute Reinach, 14.00 – 16.00 Uhr
03. Juni **Feuerwehr** – 4. TLF/MS-Übung, 20.00 – 22.00 Uhr
04. Juni **Bibliothek** – «Verslizeit» für 0- bis 3-Jährige, um 9.30 Uhr

Allgemeine Öffnungszeiten der Bibliothek:

Mo 15.00 – 16.15 Uhr, Mo 19.00 – 20.00 Uhr, Sa 9.30 – 10.30 Uhr

Während den Ferien der Schule Birrwil bleibt die Bibliothek geschlossen.

(Bitte besuchen Sie für aktuelle Informationen unsere Website)

Hinweis: Aktuelle und weiterführende Informationen zur Gemeinde Birrwil finden Sie auf der offiziellen Internetseite der Gemeinde: www.birrwil.ch

Impressum

Adresse Dorfblättli: Corinne Gloor-Keller, Zopfstrasse 17, 5708 Birrwil, E-Mail: db.redaktion@gmail.com

Herausgeber / Redaktionsteam: Irene Gloor- Härrli, Ursula Rudolf, Corinne Gloor-Keller

Layout: Thomas Strütt, tsw seon | **Druck:** Hans Zubler, Offset-Druck Dürrenäsch

Beiträge: Schriftlich an das Redaktionsteam; Fotos separat beilegen

Foto-Qualität: Internet-Fotos sind nicht geeignet. Die Pixel-Einstellung der verwendeten Kamera muss mindestens 12 Mio. Pixel betragen und eingestellt sein. Handy-Fotos sind ebenfalls nicht geeignet.

Nachdruck oder sonstige Vervielfältigungen – auch auszugsweise, sind, mit Ausnahme der gesetzlich zugelassenen Fälle, nur mit Genehmigung des Herausgebers oder der Redaktion gestattet. Für unaufgefordert eingesandtes Informationsmaterial übernimmt der Herausgeber und Redaktion keine Haftung. Die Redaktion übernimmt keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte. Herausgeber und Redaktion setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material frei von Rechten Dritter ist.

Nächster Redaktionsschluss: 17. Mai 2021

Erscheint monatlich am ersten **Freitag** und wird in alle Haushaltungen in Birrwil verteilt.